

Wolf  
Was für ein Lied soll dir gesungen werden  
(Anon., trans. Heyse)

Sehr ruhig (♩ = 54)

(ausdrucksvoll)

*p* *mf*

The piano introduction consists of four measures in 4/4 time, marked 'Sehr ruhig' with a tempo of ♩ = 54. The music is in a key with two flats (B-flat major or D-flat minor). The first measure is marked '(ausdrucksvoll)'. The piano part features a melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with dynamics ranging from piano (*p*) to mezzo-forte (*mf*).

Was für ein Lied soll dir ge-sun - gen wer - den, das dei - - - ner

*p*

The first line of the song features a vocal melody and piano accompaniment. The vocal line is in a key with two flats and 4/4 time. The piano accompaniment is marked *p* and consists of a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand.

wür - - dig sei? Wo find' ich's nur? Am lieb-sten grüb' ich es

*mf* *pp*

The second line of the song continues the vocal melody and piano accompaniment. The piano accompaniment is marked *mf* and *pp*. The vocal line is in a key with two flats and 4/4 time.

tief aus der Er - - den, ge - sun - - gen noch von kei - ner Cre - a - tur. —

*p* *pp* *mf*

Ein Lied, das we - der Mann noch Weib bis heu - te hört' o - der sang, selbst

*p* *cresc.* *f*

nicht die ält - sten Leu - te.

*p* (*zart*) *dim.* *pp*

Wolf  
Ich esse nun mein Brod nicht trocken mehr  
(Anon., trans. Heyse)

Ziemlich langsam (♩ = 60)

Ich esse nun mein Brod nicht trocken mehr,\*<sup>\*)</sup> ein Dorn ist mir im

*p*

*p*

This system contains the first two lines of the musical score. The vocal line is in a treble clef with a key signature of three flats and a 4/4 time signature. The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of three flats and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'Ziemlich langsam' with a quarter note equal to 60 beats per minute. The lyrics are 'Ich esse nun mein Brod nicht trocken mehr,\*<sup>\*)</sup> ein Dorn ist mir im'. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamics marked *p* (piano).

Fu-sse stecken blieben. Umsonst nach rechts und links blick' ich um -

*mf* *pp*

This system contains the second and third lines of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'Fu-sse stecken blieben. Umsonst nach rechts und links blick' ich um -'. The piano accompaniment continues with dynamics marked *mf* (mezzo-forte) and *pp* (pianissimo). The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

her, und Keinen find' ich, der mich möchte lie - ben. *poco ritard.*

*f* *p* *f* *p* *f* *mf* *dim.* - *pp*

This system contains the final line of the musical score. The vocal line concludes with the lyrics 'her, und Keinen find' ich, der mich möchte lie - ben.' The piano accompaniment concludes with dynamics marked *f* (forte), *p* (piano), *f*, *p*, *f*, *mf* (mezzo-forte), *dim.* (diminuendo), and *pp* (pianissimo). The tempo is marked *poco ritard.* (poco ritardando). The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

Gemächlich

Wenn's doch auch nur ein al - tes Männlein wä - re, das — mir er - zeigt' ein

we - nig Lieb' und Eh - re. Ich mei - ne nämlich, so ein wohl - ge - stal - ter, ehr - ba - rer

Greis, et - wa von meinem Al - ter. Ich mei - ne, um mich ganz zu of - fen - ba - ren,

*immer etwas zurückhaltend*

ein al - tes Männlein — so von vierzehn Jah - ren.

*a tempo* *f* *lebhafter*

Wolf  
Mein Liebster hat zu Tische mich geladen  
(Anon., trans. Heysse)

Mässig bewegt (♩ = 108)

*p* *f* *p* *f dim.* *p*

Mein Lieb - ster hat zu Ti - sche mich ge - la - den und hat te

*pp* *mf* *p*

doch kein Haus mich zu em - pfan - gen, nicht Holz noch Herd zum Ko - chen

*mf* *p* *f*

und zum Bra - - ten, der Ha - fen auch war längst ent - zwei ge - gan - gen.

An ei - nem Fäss - chen Wein - ge - brach es auch, und

Glä - ser hatt' er gar nicht im Ge - brauch; der Tisch war schmal, das

Ta - feltuch nicht bes - ser, das Brot steinhart und völ - lig stumpf das Messer.

*riten.* *a tempo*

Wolf  
Ich liess mir sagen und mir ward erzählt  
(Anon., trans. Heyse)

Langsam (♩ = 48)

Ich liess mir sa-gen und mir ward er-zählt, der schö - ne To-ni hun -

- gre sich zu To-de; seit ihn so ü - ber-aus die Lie - be quält,

nimmt er auf ei-nen Backzahn sie - ben Bro - de. Nach Tisch, damit er die Ver-

dau-ung stählt, ver-speis'ter ei - ne Wurst und sie - - ben Bro-de,

*cresc.* *f* *ff*

This system contains the first two lines of the musical score. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "dau-ung stählt, ver-speis'ter ei - ne Wurst und sie - - ben Bro-de,". The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. Dynamic markings include *cresc.*, *f*, and *ff*.

und lindert nicht To - ni - - na sei - ne Pein, bricht nächstens Hungersnoth und

*ff* *ff* *ff*

This system contains the second and third lines of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "und lindert nicht To - ni - - na sei - ne Pein, bricht nächstens Hungersnoth und". The piano accompaniment features a more active right hand with trills and a steady bass line. Dynamic markings include *ff* repeated three times.

Theu-rung ein.

*dim.* *p* *pp* *sf*

This system contains the fourth line of the musical score. The vocal line ends with the lyrics: "Theu-rung ein.". The piano accompaniment concludes with a series of chords and a final flourish. Dynamic markings include *dim.*, *p*, *pp*, and *sf*.



Wolf  
Schon streck' ich aus im Bett  
(Anon., trans. Heysse)

Sehr langsam ( $\text{♩} = 42$ )

Schon streck' ich aus im

Bett die mü - den Glie - der, da tritt dein Bild - niss vor mich hin, du Trau - te.

mässig bewegt ( $\text{♩} = 76$ )

Gleichspring'ich auf, fahr' in die Schu - he wie - der und wan - dre

durch die Stadt — mit mei - ner Lau - - te.

Ich sing' und spie-le, dass die Stra-sse schallt; so Man-che lauscht

*p (dolce)* *pp*

vor - ü-ber bin ich bald. So manches Mädchen hat mein Lied geführt,

*p*

in - dess der Wind schon Sang — und Klang ent-führt.

*pp*

*pp* *ppp* *pp* *ppp*

www.zonaot.ru

Wolf  
Du sagst mir, dass ich keine Fürstin sei  
(Anon., trans. Heyse)

Langsam und breit (♩ = 60)

Du sagst mir, dass ich kei - ne Für - - stin sei;

*f* *p*

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Langsam und breit' with a quarter note equal to 60 beats per minute. The first measure of the vocal line has a fermata. The piano accompaniment starts with a forte (*f*) dynamic and transitions to piano (*p*) in the second measure.

auch du bist nicht auf Spaniens Thronensprossen. Nein, Bester, stehst du

*cresc.* *f* *p*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a crescendo (*cresc.*) in the first measure, followed by a forte (*f*) dynamic, and then a piano (*p*) dynamic in the second measure.

auf — bei Hahnenschrei, fährst du aufs Feld und nicht in Staats - karossen.

*sf* *p* *f* *p*

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a sforzando (*sf*) dynamic in the first measure, followed by piano (*p*), forte (*f*), and piano (*p*) dynamics in subsequent measures. Trills (*tr*) are indicated in the piano part.

Du spot - test mein um mei - ne Nie - drig - keit, doch Ar - - muth thut dem

*f* (*sehr ausdrucksvoll*) *p* *f*

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The piano part begins with a forte (*f*) dynamic and includes the instruction *(sehr ausdrucksvoll)*. It features a melodic line in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand. Dynamics change to piano (*p*) and then back to forte (*f*) throughout the system.

A - del nichts zu Leid. Du spottest, dass mir Kro - ne fehlt und Wappen,

*p* *poco cresc.* *f*

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic contour that rises and then falls. The piano accompaniment features a more active right hand with many sixteenth notes and a steady bass line. Dynamics include piano (*p*), *poco cresc.*, and forte (*f*).

und fährst doch selber nur mit Schusters Rappen.

*p* *f* *mf* *mf* *mf* *p* *pp* *f*

The third system concludes the piece. The vocal line has a final melodic phrase. The piano accompaniment is highly rhythmic and includes several trills (*tr*) in both hands. Dynamics range from piano (*p*) to fortissimo (*pp*) and back to forte (*f*).

Wolf  
Wohl kenn' ich Euren Stand  
(Anon., trans. Heyse)

Langsam und breit (♩ = 56)

Wohl kenn' ich Euren Stand, der nicht gering. Ihr brauchet nicht so tief

*f* (sehr ausdrucksvoll)

*p*

This system contains the first two measures of the vocal line and the piano accompaniment. The vocal line is in 4/4 time, starting with a quarter rest followed by a quarter note G4, then a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and a more active right hand with triplets and slurs.

her-ab zu stei - gen, zu lieben solch ein arm und nie - drig Ding,

*molto cresc.*

This system contains the next two measures of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including triplets and slurs.

da sich vor Euch die Al-lerschön - sten nei - gen. Die schönsten

*p*

*p* (*dolce*)

This system contains the final two measures of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line concludes with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The piano accompaniment ends with a final chord and a few more notes.

Män-ner leicht besie-g-tet Ihr, drum weiss ich wohl, Ihr treibt nur Spiel mit mir.

Ihr spottet mein, man hat mich war - nen wol-len, doch ach, Ihr seid so schön!

Wer kann Euch grö- ß- len? *(sehr ausdrucks-voll)*

*poco ritard.*

Wolf  
Lass sie nur gehn, die so die Stolze spielt  
(Anon., trans. Heyse)

Sehr mässig (♩ = 72)

Lass sie nur gehn, die so die Stolze spielt, das Wunderkräutlein aus dem

Blu-menfeld. Man sieht, wo-hin ihr blan-kes Au-ge zielt,

da Tag um Tag ein An- -drer ihr gefällt. Sie treibt es gra - de wie Tos-

ca - na's Fluss, dem je-des Berg-ge-wäs - - ser fol - - gen muss.

*poco a poco cresc.* *f* *f*

Sie treibt es wie der Ar - - no, will mir scheinen:

*sf* *sf* *sf* *sf*

bald hat sie viel Be - - wer-ber, bald nicht Einen. \*) *etwas breiter*

*ff* *sf* *ff*

*poco rit.*

*dim.* *pp*

\*) Wie in den heißen Sommermonaten den Arno seine Nebenflüsse im Stich lassen.



Wolf  
Wie soll ich fröhlich sein  
(Anon., trans. Heyse)

Mässig (♩ = 76)

Wie soll ich fröhlich sein und lachen gar, da du mir immer zür-

*f* *p*

This system contains the first three measures of the piece. The vocal line is in 4/4 time with a tempo of 76 beats per minute. The piano accompaniment features a strong first measure (*f*) and a softer second measure (*p*).

*poco riten.*

etwas bewegt (♩ = 88)

nest un-ver-ho-len? Du kommst nur Ein-mal al-le hundert Jahr, und dann,

*f* *p*

This system contains measures 4-6. The tempo is marked 'poco riten.' and 'etwas bewegt' (♩ = 88). The piano accompaniment has a dynamic range from *f* to *p*.

als hätte man dir's an be-föh-len. Was kommst du, wenn's die Deinen un-gerne

*p* *f* *p* *p*

This system contains measures 7-10. The piano accompaniment features alternating dynamics of *p* and *f* across the four measures.

schn?      Gib frei mein Herz,      dann      magst du wei - -ter gehn.

*fp*      *f*      *sf*      *f pp*

Daheim      mit deinen Leu - -ten leb' in Frie - den,      denn was der Himmel will,

*p*

I Zeitmass

geschieht hie - nie - -den.      Halt Frie - den mit den Dei - ni - gen zu Haus,

*f*

denn was der Himmel will,      das bleibt nicht aus.

*f*      *ff*      *ff*      *p ff*

*breiter*      *breiter*      *riten.*

Wolf  
Was soll der Zorn, mein Schatz  
(Anon., trans. Heys)

Sehr gehalten (♩ = 58)

Was soll der Zorn, mein Schatz, der dich er-hitzt?

*f* *dim.*

The first system of the musical score is in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part begins with a forte (*f*) dynamic and includes a decrescendo (*dim.*) over the second measure. The lyrics are: "Was soll der Zorn, mein Schatz, der dich er-hitzt?"

ich bin mir keiner Sün- - de ja be-wusst. Ach, lie-ber nimm mein Messer

*p* *f*

The second system continues the piece. The piano part features a piano (*p*) dynamic in the first measure, followed by a forte (*f*) dynamic in the second measure. There are triplets and a quintuplet in the piano accompaniment. The lyrics are: "ich bin mir keiner Sün- - de ja be-wusst. Ach, lie-ber nimm mein Messer".

wohl gespitzt und tritt zu mir, durchboh-re mir die Brust.

*f* *p* *f* *ff*

The third system concludes the piece. The piano part uses dynamics of forte (*f*), piano (*p*), forte (*f*), and fortissimo (*ff*). The lyrics are: "wohl gespitzt und tritt zu mir, durchboh-re mir die Brust."

Und taugt ein Mes-ser nicht, so nimm ein Schwert, dass meines Blu-tes Quell-

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand. Dynamic markings include *p* (piano) and *f* (forte).

- gen Him - mel fährt. Undtaugt ein Schwert nicht, nimm des Dol - - ches Stahl

The second system continues the musical score. The vocal line has a quarter rest followed by eighth and quarter notes. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern. Dynamic markings include *f* and *p*.

und wasch' in mei-nem Blut all - - mei - ne Qual.

The third system shows the vocal line with a quarter rest followed by eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with accents. Dynamic markings include *f*, *più f*, and *ff*.

The fourth system consists of piano accompaniment for the right and left hands. The right hand has a melodic line with a long slur, while the left hand provides harmonic support. Dynamic markings include *sf*, *p*, *dim.*, and *f*.

Wolf  
Sterb' ich, so hüllt in Blumen meine Glieder  
(Anon., trans. Heyse)

Sehr ruhig und durchweg gedämpft vorzutragen (♩. = 42)

Sterb' ich, so hüllt in

*pp*

*pp*

The first system of the musical score. It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 4/8. The tempo/mood instruction is 'Sehr ruhig und durchweg gedämpft vorzutragen (♩. = 42)'. The lyrics 'Sterb' ich, so hüllt in' are written under the vocal line. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand, with 'pp' (pianissimo) markings.

Blu - men mei - ne Gli - der; ich wün - sche nicht, dass ihr ein

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'Blu - men mei - ne Gli - der; ich wün - sche nicht, dass ihr ein'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and harmonic support.

Grab mir grabt. Gen - ü - ber je - nen Mau - ern

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'Grab mir grabt. Gen - ü - ber je - nen Mau - ern'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and harmonic support.

legt mich nie - der, wo Ihr so manch - mal mich ge -

The fourth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'legt mich nie - der, wo Ihr so manch - mal mich ge -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and harmonic support.

se - hen habt.                      Dort legt mich hin — in Re - gen o - der Wind;



gern sterb' ich, ist's um dich, ge - lieb - tes Kind.                      Dort legt mich hin in Son - nen -



schein — und Re - gen;                      ich ster - be lieb - lich, sterb' ich



dei - - net - we - gen.

*pp*



Wolf  
Und steht Ihr früh am Morgen auf  
(Anon., trans. Heyse)

Ruhig (♩ = 60)

Und steht Ihr früh am Morgen auf vom Bette, scheucht Ihr vom Himmel

*p*

al - le Wol - ken fort,

die Son-ne lockt Ihr auf die Ber-ge dort,

und En - gelein er - schei - nen um die Wet-te, und

brin-gen Schuh - und Klei -

- der Euch sofort.

Dann, wenn Ihr ausgeht in die

*mf* *p*

heil' - ge Met-te, so zieht Ihr al - le Men - - schen mit Euch fort,

und wenn Ihr näht der be-ne-dei-ten Stät-te, so zün-det Eu-er Blick die Lam - pen

an. Weihwasser nehmt Ihr, macht des Kreuzez Zei - chen und netzet Eu-re weisse

Stirn so-dann und nei - get Euch und beugt die Knie in-glei-chen -



o wie hold-se - lig steht Euch al - les an!      Wie hold — und se - lig

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 7/8. The vocal line begins with a half rest followed by a quarter note, then continues with eighth and quarter notes. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with a dynamic marking of *f* (forte) in the first measure and *p* (piano) in the third measure.

hat Euch Gott begabt,      die Ihr der Schönheit Kron' — em-pfan-gen habt!

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half rest followed by a quarter note, then eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) in the third measure.

Wie hold und se - lig wan - - delt Ihr im Le - ben;      der Schönheit Pal-me ward an

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half rest followed by a quarter note, then eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a dynamic marking of *p* (piano) in the first measure.

Euch ge - ge - ben.

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half rest followed by a quarter note, then eighth and quarter notes. The piano accompaniment features dynamic markings of *mf* (mezzo-forte) in the first measure, *p* (piano) in the second measure, and *pp* (pianissimo) in the third measure.

Wolf  
Benedeit die sel'ge Mutter  
(Anon., trans. Heyse)

Ruhige Viertelbewegung (♩ = 69)

*zart*

Be-ne-deit die sel'-ge Mut-ter, die so lieb-

-lich dich ge-bo-ren, so an Schönheit aus-er-ko-ren mei-ne Seh-n-sucht

fliegt dir zu! du so lieb-lich von Ge-ber-den, du die Hol-de-ste der Er-den,

du mein Klei-nod, mei-ne Won-ne, Sü-sse, be-ne-deit bist du!

Wenn ich aus der Fer - ne schmächte und be - trach - te dei - ne Schö - ne,

*p poco a poco cresc.*

sie - he wie ich beb', und stöhne, dass ich kaum es ber - - gen kann!

*f p f p f dim. p*

*leidenschaftlich und etwas drängend* und in mei - ner Brust ge - waltsam fühl' ich Flammen sich em - pö - ren, die den Frieden mir zer - *immer zurückhaltender*

*p molto cre - - scen - - do f*

*langsam* I Zeitmass  
stören, ach, der Wahnsinn fasst mich an!

*ff p <mf> p <mf> dimin.*

(zart)

Be-ne-deit die sel'-ge Mut-ter, die so lieb-lich dich gebo-ren,

so an Schönheit aus-er-ko-ren— mei-ne Schn-sucht fliegt dir zu! du so

lieb-lich von Ge-ber-den, du die Hol-de-ste der Er-den, du mein Klei-nod,

mei-ne Won-ne, Sü-sse, be-ne-deit bist du!

Wolf  
Wenn Du, mein Liebster, steigst zum Himmel auf  
(Anon., trans. Heyse)

Sehr getragen (♩ = 46)

Wenn Du, mein Lieb-ster, steigst zum Him-mel auf,

*p* (*sehr ausdrucksvoll*)

The first system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Sehr getragen' with a quarter note equal to 46 beats. The piano part begins with a dynamic marking of *p* and the instruction '(sehr ausdrucksvoll)'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

trag' ich mein Herz dir in der Hand ent-ge - - gen. So lie - be - voll umarmst Du

*p*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *p* in the middle of the system. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some melodic lines in the right hand.

mich da - rauf, dann woll'n wir uns dem Herrn zu Fü-ssen le - - gen.

(*dolce*)

The third system concludes the piece. The piano part features a dynamic marking of (*dolce*) in the middle of the system. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic and melodic elements.

**etwas bewegter**

Und sieht der Herr-gott uns'-re Lie - bes - schmer - - - zen,

*p* *f*

*mit immer gesteigertem Ausdruck*

macht er Ein Herz aus zwei ver-lieb-ten Her - - zen, zu Ei - nem Her-zen

*p* *f* *p*

*immer zurückhaltender*

fügt er zwei zu-sam-men, im Pa-ra-dies, um-glänzt von Himmelsflam - men.

*molto cresc.* *f* *ff*

**viel bewegter**

*immer zurückhaltender I Zeitmass*

*ff* *fff*

Wolf  
Wie viele Zeit verlor ich, dich zu lieben!  
(Anon., trans. Heyse)

Sehr gehalten (♩ = 52)



Wie vie-le Zeit verlor ich, dich zu lie - ben!

hätt' ich doch Gott geliebt in all der Zeit. Ein Platz im Pa-ra-dies

— wär' mir ver-schrie-ben, ein Heil'-ger sä-s-se dann an mei-ner Seit.

*immer etwas drängend*

Und weil ich dich geliebt, schön frisch Gesicht, verscherzt ich mir des Pa-ra-

*pp*

*nachlassend*

die - ses Licht, und weil ich dich ge-liebt, schön Vei - ge-lein.

*mf* *p* *f* *p* *pp*

I Zeitmass

*etwas bewegter*

komm' ich nun nicht ins Pa-ra-dies hin-ein.

*mf dim.* *pp* *p*

*poco ritardando*

*pp*



Wolf  
Wenn du mich mit den Augen streifst und lachst  
(Anon., trans. Heyse)

Langsam, doch leidenschaftlich ♩ = 54

Wenn du mich mit den Augen streifst und lachst, sie senkst und neigst das Kinn zum  
Bu - sen dann, bit' ich, dass du mir erst ein Zei - chen machst, da - mit ich  
doch mein Herz — auch bänd' - gen kann, dass ich mein Herz mag bänd' - gen,

*p* *f* *rinforzando* *dim.* *p*

zahn und still, wenn es vor gro-sser Lie - - be sprin - gen will,



*immer leidenschaftlicher* dass ich mein Herz mag hal - ten in der Brust, *etwas zurück-*  
wenn es aus - bre - chen

*p* *f* *ritorizando*



*haltend* *a tempo*  
will vor gro - sser Lust.

*ff* *f* *dim.* *p* *dim.* *pp*



Wolf  
Gesegnet sei das Grün  
(Anon., trans. Heyse)

Sehr mässig ♩ = 66

Ge - seg - net sei das Grün und wer es trägt! Ein grü - nes Kleid will

*f* *p* *mf*

This system contains the first three measures of the piece. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a quarter rest. The piano accompaniment starts with a fortissimo (f) dynamic, featuring a series of chords in the right hand and a steady bass line in the left hand. The dynamics shift to piano (p) and mezzo-forte (mf) in the subsequent measures.

ich mi - ma - chen las - sen. Ein grü - nes Kleid trägt auch die Früh - lings - au - e.

*f* *p dolce*

This system contains measures 4 to 6. The vocal line continues with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a quarter rest. The piano accompaniment features a fortissimo (f) dynamic in the first measure, followed by a piano (p) and dolce dynamic in the second measure, and continues with a flowing eighth-note pattern in the right hand.

Grün klei - det sich der Lieb - ling mei - ner Au - gen.

*mf* *p*

This system contains measures 7 to 9. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a quarter rest. The piano accompaniment features a mezzo-forte (mf) dynamic in the first measure, followed by a piano (p) dynamic in the second measure, and concludes with a final chord in the right hand.

In Grün — sich klei - den ist der Jä - ger Brauch, ein grü - nes Kleid trägt —

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment starts with a forte (f) dynamic, featuring a rhythmic pattern of eighth and quarter notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

— mein Gelieb - ter auch; das Grün steht al - len Din - gen lieb - lich an,

The second system continues the musical score. The vocal line has a quarter rest followed by eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a mezzo-forte (mf) dynamic and includes a section marked 'dolce' (pp) with a decrescendo hairpin. The piano part consists of eighth and quarter notes in the right hand and a bass line in the left hand.

aus Grün — wächst je - de schö - ne Frucht — her - an.

The third system of the score shows the vocal line with a quarter rest and eighth notes. The piano accompaniment is marked piano (p) and includes a triplet of eighth notes in the right hand. The piano part continues with eighth and quarter notes in the right hand and a bass line in the left hand.

The fourth system contains only the piano accompaniment. It begins with a piano (p) dynamic and ends with a pianissimo (pp) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth and quarter notes, while the left hand provides a steady bass line.

Wolf  
O wär' dein Haus durchsichtig wie ein Glas  
(Anon., trans. Heyse)

Langsam ♩=54

0 wär' dein Haus durch-

*pp* (*durchweg zart*)

This system shows the beginning of the piece. The vocal line starts with a whole rest followed by the lyrics '0 wär' dein Haus durch-'. The piano accompaniment features a delicate texture with a *pp* dynamic and a marking of *(durchweg zart)*. The music is in 4/4 time and begins with a key signature of one sharp (F#).

sich - tig wie ein Glas, mein Hol - der, wenn ich mich vor-

This system continues the vocal line with the lyrics 'sich - tig wie ein Glas, mein Hol - der, wenn ich mich vor-'. The piano accompaniment maintains its delicate texture with a *pp* dynamic.

ü - ber - steh - le! dann säh ich drin - nen dich.

*p*

This system continues the vocal line with the lyrics 'ü - ber - steh - le! dann säh ich drin - nen dich.'. The piano accompaniment continues with a *p* dynamic.

ohn' Un - ter - lass, wie blickt' ich dann nach dir

*mf* *p*

This system concludes the vocal line with the lyrics 'ohn' Un - ter - lass, wie blickt' ich dann nach dir'. The piano accompaniment continues with a *p* dynamic.

— mit gan-zer See-le! Wie vie-le Bli-cke schückte dir mein Herz,—

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "— mit gan-zer See-le! Wie vie-le Bli-cke schückte dir mein Herz,—". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and sustained chords in the left hand. Dynamic markings include *p* (piano) in both staves.

mehr als da Tro-pfen hat der Fluss im März! Wie vie-le Bli-cke schückt ich

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "mehr als da Tro-pfen hat der Fluss im März! Wie vie-le Bli-cke schückt ich". The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) in the piano part and *p* (piano) in the vocal part.

dir ent-ge-ge-n, mehr als da Tro-pfen nie-der-

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "dir ent-ge-ge-n, mehr als da Tro-pfen nie-der-". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) in the piano part and *p* (piano) in the vocal part.

sprühn im Re-gen!

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "sprühn im Re-gen!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamic markings include *pp* (pianissimo), *dim.* (diminuendo), and *ppp* (pianississimo) in the piano part.

Wolf  
Heut Nacht erhob ich mich um Mitternacht  
(Anon., trans. Heyse)

Ziemlich langsam ♩ = 50

Heut Nacht er-hob ich mich um Mit-ternacht, da

war mein Herz mir heimlich fort-geschlichen. Ich frug: Herz, wohin stürmst du so mit Macht?

es sprach: Nur Euch zu sehn, sei es ent-wichen. Nun sieh, wie muss es um mein Lie-ben stehn.

mein Herz entweicht der Brust, um dich zu sehn.

Wolf  
Nicht länger kann ich singen  
(Anon., trans. Heysse)

Langsam und recht kläglich vorzutragen ♩ = 86

Nicht länger kann ich singen, denn der Wind weht stark und macht dem  
A - them was zu schaf - fen. Auch fürcht' ich, dass die Zeit um - sonst ver - rinnt.  
Ja wär' ich si - cher, ging' ich jetzt nicht schla - fen. Ja wüsst' ich was,  
würd' ich nicht heim spazieren und ein - sam die - se schö - ne Zeit verlie - ren. *ritard.*

*f*  
*tr*  
*p*  
*p*  
*p*  
*dim.*  
*pp*



Wolf  
Schweig' einmal still  
(Anon., trans. Heyse)

Mässig bewegt, nicht eilen ♩ = 96

*p*

Schweig' einmal still, du

garstger Schwätzer dort! Zum E - kel ist mir dein verwünsch - tes Singen. Und triebst du es bis mor -

<sup>\*)</sup>

- gen früh so fort, doch wür-de dir kein schmu-ckes Lied ge-lin-gen.

*mf* *f* *sf p*

Schweig' ein-mal still und le-ge dich auf's Ohr!

*f* *p*

Das Ständchen ei-nes E - - sels zög' ich vor.

*f* *f* *f* *ff*

*f* *ff* *p* *f* *ff*

Wolf  
O wüsstest du, wie viel ich deinetwegen  
(Anon., trans. Heyse)

Sehr mässig und ja nicht eilen (♩ = 108)

O wüsstest du, wie viel ich dei-net-we-gen, du falsche Re-ne-ga-tin,

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single treble clef staff in G major and 4/8 time. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs). The piano part features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamics markings include *f* (forte) and *p* (piano).

litt zur Nacht, in - dess du im ver - schlossnen Haus ge - le - gen

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single treble clef staff. The piano accompaniment is on two staves. Dynamics markings include *p* (piano).

und ich die Zeit im Frei - - en zu - ge - bracht.

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single treble clef staff. The piano accompaniment is on two staves. Dynamics markings include *p* (piano).

Als Ro - sen-was-ser dien-te mir der Re - gen,

der Blitz hat Lie-bes-bot - schaft mir ge-bracht; ich ha-be Wür-fel mit dem

Sturm ge-spielt, als un-ter dei-nemDach ich Wa - - che hielt.

Mein Bett war un-ter dei-nemDach be-rei-tet, der

Him - mel lag als De - - eke drauf ge - brei - tet, die Schwelle dei - ner Thür,

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "Him - mel lag als De - - eke drauf ge - brei - tet, die Schwelle dei - ner Thür,". The piano part includes a dynamic marking of *p* (piano) in the second measure.

— die war mein Kis - sen — ich Ärm - ster, ach, — was hab' ich

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "— die war mein Kis - sen — ich Ärm - ster, ach, — was hab' ich". The piano part includes dynamic markings of *f* (forte) in the second and fourth measures.

aus - - stehn müs - sen!

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "aus - - stehn müs - sen!". The piano part includes dynamic markings of *f* (forte) in the first measure, *p* (piano) in the second measure, and *cresc.* (crescendo) in the fourth measure.

The fourth system shows the piano accompaniment concluding the piece. It features dynamic markings of *f* (forte) in the second measure, *p* (piano) in the third measure, *dim.* (diminuendo) in the fourth measure, and *pp* (pianissimo) in the fifth measure.

Wolf  
Verschling' der Abgrund meines Liebsten Hütte  
(Anon., trans. Heyse)

Leidenschaftlich bewegt (♩ = 112)

Verschling' — der Ab — — — grund mei — — nes Lieb-sten

*ff* *dim.*

This system contains the first two staves of the piece. The vocal line is in 4/4 time with a key signature of one flat. The piano accompaniment features a driving eighth-note pattern in the right hand and block chords in the left hand. Dynamics include fortissimo (ff) and diminuendo (dim.).

Hüt-te, an ih-rer Stelle schäum' ein See —

*p* *cresc.* *ff*

This system contains the third and fourth staves. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern. Dynamics include piano (p), crescendo (cresc.), and fortissimo (ff).

— zur Stunde. Blei - ku - - geln soll — — — der Him - - mel drüber

*mf* *cresc.*

This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line concludes with the lyrics. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. Dynamics include mezzo-forte (mf) and crescendo (cresc.).

schütten, und ei - ne Schlan - ge hau - - -

*ff* *dim.*

- - se dort im Grun - de.

Drin hau-se ei - ne Schlan - - - ge gift-ger Art,

*pp* *f* *p* *f*

die ihn ver - gif - te, der mir un - treu ward.

*pp* *f* *p* *f*

Drin hause ei-ne Schlan - - - ge, gift - ge - -

schwol - len, und bring' ihm

Tod, der mich ver-ra - then wollen!



Wolf  
Ich hab' in Penna einen Liebsten wohnen  
(Anon., trans. Heyse)

Sehr schnell und munter (♩ = 160)

Ich hab' in Pen-na ei-nen Lieb-sten woh - - nen,

in der Ma - rem-men-eb' - ne ei - nen an - - dern, ei - nen im schü - nen

Ha - fen von An - co - na, zum Vierten muss ich nach Vi - ter - bo wandern; Ein

And - rer wohnt in Ca - sen - ti - no dort, der Näch - ste lebt mit mir am selben Ort, —

und wie-der ei-nen hab' ich in Ma - gio - - - ne,

*f* *ff* *p*

This system contains the first two measures of the piece. The vocal line begins with a half rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *f*, *ff*, and *p*.

vier in La Fratta, zehu in Castig-lio - - ne.

*f* *ff* *f* *ff* *freig* *a tempo*

This system contains the next two measures. The vocal line has a half rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. Dynamics include *f*, *ff*, *f*, *ff*, and *freig*. The tempo marking *a tempo* is present.

This system contains the next two measures of the piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth notes and a slur over the final two measures. The left hand provides harmonic support with chords. A fermata is placed over the final measure of this system.

*ff* *3* *3* *3*

This system contains the final two measures of the piece. The piano accompaniment features a melodic line with eighth notes and a slur over the final two measures. The left hand provides harmonic support with chords. Dynamics include *ff*. There are triplets marked with a '3' in the right hand.